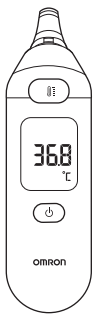
HR Infracrveni ušni termometar

Gentle Temp 533 (MC-E533-E)
Gentle Temp 533 (MC-E533-EAZBK)

Upute za upotrebu



All for Healthcare

IM-MC-E533-E-HR-05-07/2025

1. Uvod

Zahvaljujemo Vam na kupnji infracrvenog toplomjera OMRON Gentle Temp 533 za uho. Prije uporabe svakako pažljivo pročitajte ove upute za upotrebu.
Držite ove upute za upotrebu pri ruci za buduću upotrebu.

Namjena

Namjena
Ovaj je proizvod digitalni toplomjer namijenjen za mjerenje temperature iz bubnjića.

Predviđeni pacijenti
Sve generacije.

Predviđeni korisnici
Sve generacije (mogu uključivati i same pacijente) koje mogu razumjeti ove upute za upotrebu.

Klinička korist
Korisnikova temperatura može se sigurno, udobno i brzo izmjeriti u kućnom okruženju.

Vrsta upotrebe
Ovaj je proizvod namijenjen za višestruku uporabu na više pacijenata.

Ograničenje
Temperatura pacijenta mora biti od 34,0 °C (93,2 °F) do 43,0 °C (109,4 °F) u okruženju s temperaturom od 5,0 °C (41,0 °F) do 40,0 °C (104,0 °F).

Indikacija
Ovaj uređaj upotrebljavaju zdravi pojedinci i/ili pacijenti kod kojih postoji mogućnost odstupanja tjelesne temperature, u kućnom okruženju, za mjerenje temperature iz bubnjića.

Prijem i pregled

Izvucite glavnu jedinicu i ostale dijelove iz ambalaže i provjerite ima li oštećenja. Ako su glavna jedinica ili ostali dijelovi oštećeni, NE UPOTREBLJAVAJTE ga i posavjetujte se s maloprodajnim centrom ili distributerom proizvoda OMRON.

2. Važni sigurnosni podaci

Prije upotrebe ovog uređaja pročitajte poglavlje Važni sigurnosni podaci u ovom priručniku za rukovanje. Potpuno se pridržavajte ovog priručnika za rukovanje radi vlastite sigurnosti. Sačuvajte ga za buduće potrebe.

Kontraindikacije
- NEMOJTE upotrebljavati ovaj proizvod na pacijentima koji boluju od bolesti uha kao što su upala vanjskog uha i upala srednjeg uha.
- NIKADA ne upotrebljavajte ovaj proizvod na pacijentima čiji ušni kanali još nisu u potpunosti razvijeni.
- NE upotrebljavajte ovaj proizvod na pacijentima s traumom ili onima koji se liječe lijekovima koji utječu na temperaturu kože.

Nuspojave
Nema poznatih nuspojava.

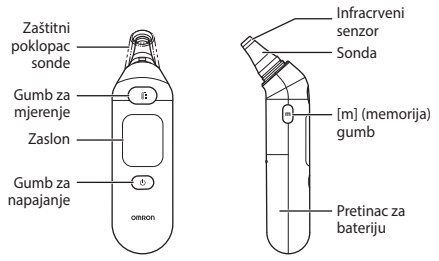
⚠ Upozorenje Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrtnim ishodom ili ozbiljnom ozljedom.

- Postavljanje samodijagnoze na temelju rezultata mjerenja može biti opasno. Posavjetujte se s liječnikom i slijedite upute koje dobijete od njega. Samodijagnosticiranje može dovesti do pogoršanja postojećih bolesti.
- Dugotrajna ili produljena vrućica zahtijeva liječničku pomoć, osobito kod male djece. Obratite se svom liječniku.
- Držite proizvod i baterije izvan dohvata dojenčadi, beba i djece.
- Proguta li dijete bateriju, odmah zatražite pomoć liječnika.
- Baterije NEMOJTE bacati u vatru. Baterije mogu eksplodirati.
- NE upotrebljavajte uređaj istodobno s drugom električnom medicinskom (ME) opremom. To može uzrokovati neispravan rad uređaja i/ili neispravno očitavanje.

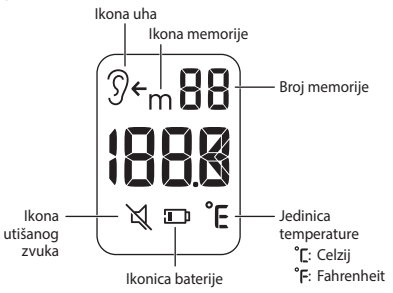
⚠ Mjera opreza Ukazuje na moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do manjih ili umjereno teških ozljeda korisnika ili pacijenta ili izazvati oštećenje opreme ili druge imovine.

- Ostanite mirni tijekom mjerenja.
- NEMOJTE silom gurati sondu u uho.
- Ako tijekom mjerenja osjetite nelagodu, primjerice bol, odmah prestanite s upotrebom uređaja. Tako se može ozlijediti vanjski slušni kanal.
- NEMOJTE upotrebljavati uređaj ako je vanjski slušni kanal mokar, primjerice nakon plivanja ili kupanja. Tako se može ozlijediti vanjski slušni kanal.
- Pobrinite se da je ušni kanal čist i bez ušnog voska (cerumena).
- Nećete moći dobiti točan rezultat mjerenja ako upotrebljavate prljavu sondu.
- Kada se infracrveni senzor zaprlja, lagano ga obrišite mekom i suhom krpom ili pamučnim štapićem za uho. U suprotnom, očitavanje bi moglo biti netočno. Infracrveni senzor NEMOJTE brisati maramicama ili papirnatim ručnicima.
- Ako postoje razlike u temperaturi između mjesta pohrane proizvoda i mjesta izvođenja mjerenja, ostavite uređaj duže od 30 minuta u prostoriji u kojoj ćete ga koristiti kako bi prvo dosegnuo sobnu temperaturu, a zatim obavite mjerenje.
- Ako je uho hladno, pričekajte da se zagrije. Rezultat mjerenja može biti nizak ako upotrebljavate vrećicu ili paket s ledom ili mjerite temperaturu odmah nakon dolaska izvana zimi.
- NEMOJTE dodirivati infracrveni senzor prstima niti disati u njega.
- Nemojte mjeriti ako je uređaj mokar jer može doći do netočnog očitavanja.
- Ne dajte djeci da sama obavljaju mjerenje na sebi ili drugima, jer tako mogu oštetiti uho.
- Izvadite baterije iz uređaja ako ga nećete upotrebljavati tri mjeseca ili dulje. Ako to ne učinite, može doći do curenja tekućine, stvaranja topline ili pucanja, što može oštetiti proizvod.
- Pazite da se tijekom mjerenja mobilni telefoni ili bilo koji drugi električni uređaji koji emitiraju elektromagnetska polja ne nalaze na udaljenosti manjoj od 30 cm od ovog uređaja. To može uzrokovati neispravan rad uređaja i/ili neispravno očitavanje.
- Proizvod NEMOJTE upotrebljavati ni za koju drugu svrhu osim za mjerenje temperature u ljudskom uhu.
- NEMOJTE snažno udarati, gaziti po proizvodu, izlagati ga vibracijama i pazite da vam ne ispadne.
- Osnovna jedinica nije vodootporna. Budite oprezni pri postupanju s glavnom jedinicom da ne dođe do prodora tekućina (alkohol, voda ili vruća voda) u osnovnu jedinicu. Ako je glavna jedinica mokra od vodene pare, pričekajte da se osuši ili je lagano prebrišite mekom i suhom krpom.
- Proizvod NEMOJTE rastavljati, popravljati niti na njemu raditi izmjene.
- Kada liječnika izvijestite o svojoj temperaturi, nemojte zaboraviti naglasiti da ste je izmjerili u uhu.
- Zbrinite glavnu jedinicu, baterije i dijelove u skladu s važećim lokalnim propisima. Nezakonito odlaganje može prouzročiti onečišćenje okoliša.
- NE stavljajte baterije čiji su polariteti pogrešno okrenuti.
- S ovim proizvodom upotrebljavajte SAMO 2 alkalne baterije AAA. NE upotrebljavajte druge vrste baterije. NE upotrebljavajte nove i rabljene baterije zajedno. NE upotrebljavajte zajedno baterije različitih marki.
- Ako vam tekućina iz baterije dospije u oči, odmah ih isperite velikom količinom čiste vode. Odmah se posavjetujte s liječnikom.
- Ako vam tekućina iz baterije dospije na kožu, odmah je isperite s puno čiste, mlake vode. Ako nadraženost, ozljeda ili bol potraju, obratite se liječniku.
- NE upotrebljavajte baterije nakon isteka roka valjanosti.

3. Upoznajte svoj proizvod



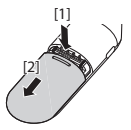
Zaslon:



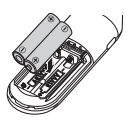
4. Priprema

4.1 Postavljanje/zamjena baterija

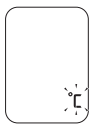
1. Uklonite poklopac baterije.
[1] Pritisnite poklopac za baterije prema dolje.
[2] Gurnite u smjeru strelice.



2. Umetnite 2 alkalne baterije AAA.
- Provjerite jesu li polariteti baterija ispravno poravnati.



3. Zatvorite poklopac baterije.
- Zaslon je prikazan s desne strane. Pritisnite gumb [⏻] za isključivanje proizvoda.
- Proizvod se automatski isključuje ako se 30 sekundi ne pritisne nikakav gumb.



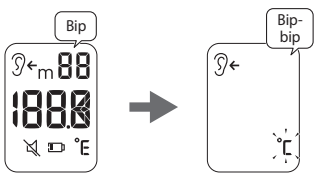
Napomena:
- Kada na zaslonu treperi „🔋", preporučuje se zamjena baterija.
- Za zamjenu baterija, isključite proizvod i izvadite sve baterije. Zatim zamijenite s 2 nove baterije istovremeno.
- Ne dodirujte sondu prilikom zamjene baterija.
- Isporučene baterije možda traju kraće od novih baterija.

5. Upotreba proizvoda

5.1 Mjerenje temperature

1. Uklonite zaštitni poklopac sa sonde.

2. Pritisnite gumb [⏻].
- Svi indikatori pojavljuju se na zaslonu u trajanju od 1 sekunde.
- Kada se pojavi „ikona uha ( )" i treperi „°C" (ili „°F"), proizvod je spreman za mjerenje.



3. Umetnite sondu u uho.
- Za precizno mjerenje, lagano povucite uho prema natrag kako biste izravnali ušni kanal i umetnite sondu u uho, u smjeru membrane bubnjića.

4. Pritisnite gumb [ ].
- Mjerenje će se izvesti u roku 1 sekunde nakon čega će se oglasiti dugi zvučni signal.

5. Provjerite rezultat mjerenja.
- Nakon 1 sekunde, treperi „°C" (ili „°F"). Nakon toga, proizvod je spreman za sljedeće mjerenje. Da biste odmah ponovno pokrenuli mjerenje temperature, ponovite korake od 3. koraka.

Indikacija vrućice
Ako proizvod detektira tjelesnu temperaturu višu od 37,6 °C (ili 99,7 °F), nakon 1 dugog zvučnog signala uslijedit će 3 kratka zvučna signala, a zaslon će zasvijetliti narančastom bojom.

6. Pritisnite gumb [⏻].
- Proizvod se isključuje uz kratki zvučni signal.
- Proizvod se automatski isključuje ako se 30 sekundi ne pritisne nikakav gumb.

⚠ Mjera opreza
- Pobrinite se da je ušni kanal čist i bez ušnog voska (cerumena).

Napomena:
- Nemojte se kupati niti vježbati unutar 30 minuta prije mjerenja.
- Ostanite u stabilnom okruženju najmanje 5 minuta prije mjerenja.
- Predugo držanje glavne jedinice nakon skidanja zaštitnog poklopca sonde može prouzročiti više očitanje temperature okoline sonde. Zbog toga će izmjerena temperatura tijela biti manja nego obično.
- Preporučuje se napraviti 3 mjerenja. Ako su 3 očitanja različita, odaberite najvišu temperaturu kao točnu.
- Kako biste izbjegli rizik od unakrsne kontaminacije, obrišite sondu nakon svake upotrebe. (Pogledajte odjeljak 7.)

5.2 Provjera memorije

Ovaj proizvod automatski pohranjuje posljednjih 30 očitanja. Spremljena očitanja mogu se provjeriti na zaslonu proizvoda.

1. Pritisnite gumb [m].
- Najnovije očitanje pojavljuje se uz kratki zvučni signal. Na zaslonu se pojavljuje „m".
- Prethodno očitanje i njegov memorijski broj prikazuju se svaki put kada pritisnete tipku [m].

Napomena:
- Ako se tijekom pregledavanja memorije pritisne tipka [ ], proizvod će biti spreman za mjerenje.

2. Pritisnite gumb [⏻].
- Proizvod se isključuje uz kratki zvučni signal.
- Proizvod se automatski isključuje ako se 30 sekundi ne pritisne nikakav gumb.

6. Postavke

6.1 Prebacivanje između °C i °F

Jedinica temperature može se promijeniti samo prilikom ugradnje baterija.
Nakon prebacivanja između °C i °F, sva očitanja pohranjena u memoriju će se izbrisati.
°C je zadana postavka.

1. Izvadite baterije, a zatim pričekajte više od 1 minute.

2. Ponovno umetnite baterije i provjerite je li se automatski prikazalo „°C".

3. Pritisnite gumb [m] za odabir jedinice temperature.
- Jedinica temperature mijenja se svaki put kada pritisnete tipku [m].

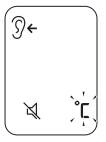
4. Pritisnite gumb [ ].
- Jedinica temperature postavlja se s 2 kratka zvučna signala, nakon čega je proizvod spreman za mjerenje. Da biste započeli s mjerenje pogledajte 3. korak u odjeljku pododjeljak 5.1.

Napomena:
- Ako se pritisne gumb [⏻] umjesto gumba [ ], jedinica temperature postavlja se uz kratki zvučni signal, a zatim se proizvod isključuje.

6.2 Podešavanje zvučnog signala

Zujalica je omogućena prema zadanim postavkama i nakon zamjene baterije. Za onemogućavanje zujalice slijedite dolje navedene korake.

1. Uvjerite se da je isključeno napajanje. Pritisnite gumb [ ]. Držite pritisnutim gumb [ ], pritisnite gumb [⏻].
- Nakon što se na zaslonu pojave svi indikatori, na zaslonu se pojavljuje „🔇".
- Za omogućavanje zujalice ponovite ovaj korak.



6.3 Izbriši sva očitanja

1. Uvjerite se da je isključeno napajanje. Pritisnite gumb [m]. Držite pritisnutim gumb [m], pritisnite i držite gumb [⏻] dulje od 3 sekunde.
- „CLR" treperi uz 2 kratka zvučna signala.

2. Pritisnite gumb [m] i držite pritisnutim više od 2 sekunde.
- „CLR" prestaje treperiti uz dugi zvučni signal, a zatim se sva očitanja brišu.

3. Pritisnite gumb [⏻].
- Proizvod se isključuje uz kratki zvučni signal.
- Proizvod se automatski isključuje ako se 30 sekundi ne pritisne nikakav gumb.

7. Održavanje

- Proizvod pohranite sa zaštitnim poklopcem sonde.
- Kako biste izbjegli oštećenje proizvoda, nemojte ga skladištiti:
  - na mjestima izloženima vodi zato što toplomjer nije vodootporan
  - na mjestima izloženima ekstremnim temperaturama, vlazi, blizu opreme za grijanje, izloženima izravnoj Sunčevoj svjetlosti, prašini ili korozivnim parama poput para bjelila
  - na mjestima izloženima vibracijama ili udarima.
- Provjerite može li se proizvod ispravno upotrebljavati ako je pao. Ako niste sigurni, obratite se lokalnom predstavniku društva OMRON kako bi provjerio proizvod.
- Kada se proizvod zaprlja, lagano ga obrišite mekom i suhom krpom. Za tvrdokorne mrlje obrišite proizvod krpom lagano navlaženom vodom ili blagim (neutralnim) deterdžentom, a zatim područje obrišite suhom krpom.
- Lagano obrišite sondu i infracrveni senzor mekom suhom krpom ili vatom lagano navlaženom alkoholom (koncentracija 75 %) prije i poslije svake upotrebe. Postupajte s oprezom pri brisanju infracrvenog senzora da izbjegnete oštećenja. Ostavite infracrveni senzor barem 1 minutu da se u potpunosti osuši.

8. Rješavanje problema

Ako tijekom mjerenja nastane bilo kakav problem koji je naveden u nastavku, provjerite ima li drugih električnih uređaja na udaljenosti manjoj od 30 cm od proizvoda.
Ako problem potraje, pogledajte tablicu u nastavku.

Prikaz/problem	Mogući uzrok	Rješenje
treperi	Niska razina baterije.	Preporučuje se zamjena dviju baterije novim. (Pogledajte pododjeljak 4.1)
Pojavljuje se	Baterije su ispražnjene.	Odmah zamijenite obje baterije novima. (Pogledajte pododjeljak 4.1)
Bip-bip-bip H i	Očitanje temperatura veće je od 43,0 °C (109,4 °F).	Izvršite novo mjerenje unutar njegovog mjerljivog raspona.
Bip-bip-bip Lo	Očitanje temperatura niže je od 34,0 °C (93,2 °F).	
Bip-bip-bip AH-	Okolna temperatura veća je od 40,0 °C (104,0 °F).	Proizvod postavite na mjesto gdje je temperatura između 5 i 40 °C (41 i 104 °F).
Bip-bip-bip AL-	Okolna temperatura niža je od 5,0 °C (41,0 °F).	

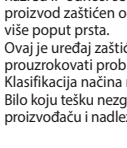
Ako problem i dalje postoji, obratite se maloprodajnoj trgovini ili distributeru društva OMRON.

9. Neke korisne informacije

Preporučujemo da upotrebu ovog proizvoda vježbate na sebi i članovima obitelji.
Tako ćete unaprijediti tehniku i osjećati veće povjerenje prema mjerenjima na bolesnom članu obitelju. Osim toga, moći ćete i primijetiti ako je očitanje veće od uobičajenog.

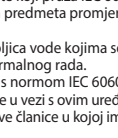
Mjerenje temperature bebe

Mjerenje na bebi u ležećem položaju.



Lagano naslonite tijelo djeteta.

Mjerenje na bebi u sjedećem položaju.



Lagano pridržite tijelo djeteta i nježno povucite uho unatrag.

Uho je premalo za umetanje sonde.

Dok nježno povlačite uho unatrag, prekrijte vanjski slušni kanal sondom bez nasilnog umetanja.

Temperatura u uhu u usporedbi s ostalim vrstama tjelesne temperature
Normalna temperatura razlikuje se ovisno o lokacijama na tijelu.
„Klinička pristranost": -0,01 °C.
„Granice slaganja": 0,32 °C.
„Ponovljivost": 0,10 °C.
Ovaj je proizvod termometar s prilagođenim načinom rada koji pretvara temperaturu uha kako bi prikazao njezin „oralni ekvivalent".

Pitanja i odgovori
Izmjerena temperatura razmjerno je niska.
1 Infracrveni senzor je prljav.
2 Izvadili ste proizvod iz uha prije dovršetka mjerenja.
3 Uho je hladno. Temperatura može biti niska ako koristite vrećicu ili paket s ledom ili mjerite temperaturu odmah nakon dolaska izvana zimi.
4 Proizvod niste dovoljno duboko gurnuli u uho.

10. Specifikacije

Kategorija proizvoda	Ušni termometri
Opis proizvoda	Infracrveni ušni termometar
Model (kôd)	Gentle Temp 533 (MC-E533-E) / Gentle Temp 533 (MC-E533-EAZBK)
Jedinica senzora	Termički element
Prikaz temperature	3-znamenkasti prikaz u °C u koracima po 0,1 stupanj 4-znamenkasti prikaz u °F u koracima po 0,1 stupanj
Točnost	± 0,2 °C (± 0,4 °F) u rasponu od 34,0 do 43,0 °C (93,2 do 109,4 °F)
Vrijeme mjerenja	Mjerenje u trajanju od 1 sekunde
Mjerni raspon	od +34,0 do +43,0 °C (od +93,2 do +109,4 °F)
Memorija	30 memorija
Električno napajanje	DC 3,0 V (2 alkalne baterije AAA)
Vijek trajanja	5 godina (tri mjerenja dnevno)
Životni vijek baterije	S novim alkalnim baterijama, pribl. 1.100 mjerenja
Radni uvjeti	Od +5 do +40 °C (od +41,0 do +104,0 °F), od 30 do 85 % rel. vlaž., od 700 do 1060 hPa
Uvjeti skladištenja/transporta	Od-25 do +55 °C (od-13,0 do +131,0 °F), od 15 do 95 % rel. vlaž. (bez kondenziranja), od 700 do 1060 hPa
Zaštita od strujnog udara	ME oprema s unutarnjim napajanjem
Klasifikacija IP-a	IP22
Primijenjeni dio	Vrsta BF (sonda)
Način rada	Neprekidan rad
Način mjerenja	Prilagođeni način
Referentno mjesto na tijelu	Usta – Ispod jezika (sublingvalno)
Mjerni položaj	Bubnjić uha
Težina	Otprilike 80 g (uključujući baterije)
Vanjske dimenzije	Pribl. 38 mm (Š) × 135,2 mm (V) × 42,5 mm (D) (bez zaštitnog poklopca sonde)
Sadržaj pakiranja	Glavna jedinica, 2 alkalne baterije AAA, zaštitni poklopac sonde, upute za upotrebu

Napomena:
- Ove specifikacije podložne su promjenama bez prethodne najave.
- Ovaj proizvod udovoljava zahtjevima europske norme EN ISO 80601-2-56: 2017+A1: 2020: Točni zahtjevi u vezi osnovne sigurnosti i bitnih karakteristika kliničkih termometara za mjerenje tjelesne temperature.
- Razred IP odnosi se na stupanj zaštite koji pruža IEC 60529. Ovaj je proizvod zaštićen od čvrstih stranih predmeta promjera 12,5 mm i više poput prsta.
  Ovaj je uređaj zaštićen od oblih kapljica vode kojima se mogu prouzrokovati problemi tijekom normalnog rada.
- Klasifikacija načina rada u skladu je s normom IEC 60601-1.
- Bilo koju tešku nezgodu koja nastane u vezi s ovim uređajem prijavite proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj imate nastan.

Ograničeno jamstvo

Ovaj proizvod ima jamstvo poduzeća OMRON od 3 godine nakon datuma kupnje. Bilo kakvo oštećenje uzrokovano neispravnim rukovanjem nije uključeno u jamstvo.
Baterije i ambalaža također nisu uključeni u jamstvo. Isključena su i ostala odštetna potraživanja.
Odštetni zahtjev treba se poslati skupa s računom o kupnji.

Smjernice i izjava proizvođača

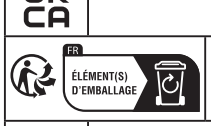
Važni podaci o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC)
Ovaj proizvod koji proizvodi poduzeće OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. u skladu je s normom EN60601-1-2:2015+A1:2021 o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC). Dodatna dokumentacija u skladu s ovom normom o EMC-u dostupna je na: https://healthcare.omron.com/electro-magnetic-compatibility
Informacije o EMC-u za ovaj uređaj potražite na mrežnoj stranici.

Propisno zbrinjavanje ovog proizvoda (otpadna električna i elektronička oprema)

Ova oznaka na proizvodu ili dokumentaciji koju ste s njim dobili znači da se uređaj na kraju svog uporabnog vijeka ne smije odlagati zajedno s kućanskim otpadom. Kako bi se spriječili štetni učinci nekontroliranog odlaganja na okoliš ili ljudsko zdravlje, odvojite ovaj uređaj od ostalog otpada i reciklirajte ga u svrhu promicanja održivog korištenja materijalnih resursa.

Mali korisnici moraju se obratiti prodavaču od kojeg su kupili proizvod ili uredu lokalnih vlasti, od kojih mogu zatražiti pojedinosti o tome gdje i kako mogu odnijeti uređaj na recikliranje koje nije štetno za okoliš.
Poslovni korisnici mogu se obratiti dobavljaču i provjeriti uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj se proizvod kod odlaganja ne smije miješati s drugim komercijalnim otpadom.

Opis simbola

	Primijenjeni dio – Tip BF Stupanj zaštite od strujnog udara (struja odvoda)
	Oznaka CE
	Korisnik mora potpuno slijediti ove upute za upotrebu radi sigurnosti. (Pozadina: plava)
	Serijski broj
	Ograničenje temperature
	Ograničenje vlažnosti
	Ograničenje atmosferskog tlaka
	Medicinski uređaj
	Stupanj zaštite od prodiranja čestica prema IEC 60529
	Datum proizvodnje
	Jedinstvena identifikacija proizvoda
	Oznaka recikliranja X: Broj materijala Y: Kratica materijala Pogledajte 97/129/EC za više informacija.
	Oznaka UKCA
	Upute za recikliranje elemenata pakiranja
	Napajanje uključeno/isključeno

UK CA 0086 CE 0197

https://www.omron-healthcare.com/

Proizvođač	**OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.** 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
EC REP **Predstavništvo u Europskoj uniji**	**OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.** Wegalaan 73, 2132 JD Hoofddorp, NIZOZEMSKA www.omron-healthcare.com
Uvoznik za EU	
Proizvodni pogon	**AViTA (WUJIANG) CO.,LTD** No.858, Jiao Tong Road, Wujiang Economic Development Zone, Jiangsu, 215200 Kina
Podružnice	Importer in the United Kingdom and UK responsible person **OMRON HEALTHCARE UK LTD.** Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH / www.omron-healthcare.com/distributors
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors

Proizvedeno u Kini

Datum izdavanja: 2025-07-01